

**Генеральная Ассамблея**Distr.: General  
11 April 2017Семьдесят первая сессия  
Пункт 134 повестки дня**Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей  
6 апреля 2017 года**

[по докладу Пятого комитета (A/71/716/Add.1)]

**71/272. Специальные вопросы, связанные с бюджетом по  
программам на двухгодичный период 2016–2017 годов****B<sup>1</sup>***Генеральная Ассамблея,***I****Пересмотренная смета расходов по разделам 27 «Гуманитарная помощь»  
и 36 «Налогообложение персонала» бюджета по программам на  
двухгодичный период 2016–2017 годов: Контрольный механизм  
Организации Объединенных Наций для Сирийской  
Арабской Республики**

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о пересмотренной смете расходов по разделам 27 «Гуманитарная помощь» и 36 «Налогообложение персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов в части, касающейся Контрольного механизма Организации Объединенных Наций для Сирийской Арабской Республики<sup>2</sup>, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>3</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>2</sup>;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>3</sup>;
3. *утверждает* выделение дополнительных ресурсов в объеме 3 202 800 долл. США на период с 11 января по 31 декабря 2017 года (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала);
4. *ассигнует* на двухгодичный период 2016–2017 годов дополнительную сумму в размере 2 029 200 долл. США (за вычетом сумм по

<sup>1</sup> Резолюция 71/272 в разделе VI *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи. семьдесят первая сессия, Дополнение № 49 (A/71/49)*, том I, становится резолюцией 71/272 A.

<sup>2</sup> A/71/761.

<sup>3</sup> A/71/811.



плану налогообложения персонала) по разделу 27 «Гуманитарная помощь» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, подлежащую покрытию за счет средств резервного фонда, а также дополнительную сумму в размере 172 300 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала», которая будет компенсирована эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала»;

## II

### **Мероприятие по обобщению накопленного опыта в области координационной деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу**

*ссылаясь* на свою резолюцию 69/3 от 9 октября 2014 года, раздел X своей резолюции 69/262 от 29 декабря 2014 года и свою резолюцию 69/274 B от 25 июня 2015 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о мероприятии по обобщению накопленного опыта в области координационной деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу<sup>4</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета<sup>5</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>4</sup>;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета<sup>5</sup>;
3. *особо отмечает*, что системе Организации Объединенных Наций следует принять во внимание накопленный опыт в области координационной деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу в целях эффективного взаимодействия при принятии мер реагирования на кризисы здоровья с учетом мандатов и сравнительных преимуществ структур и партнеров Организации Объединенных Наций;
4. *рекомендует* углублять координацию деятельности между соответствующими органами и структурами Организации Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями, а также национальными и местными партнерами во время кризисов здоровья, в том числе используя все возможности, предоставляемые существующими механизмами;
5. *с удовлетворением отмечает* работу Целевой группы по глобальным кризисам здоровья по контролю выполнения рекомендаций Группы высокого уровня по глобальному реагированию на кризисы здоровья;
6. *ссылается* на пункты 27 и 37 доклада Консультативного комитета и ожидает представления ей полной информации о результатах финансовой деятельности Миссии в контексте рассмотрения ею готовящегося доклада Комиссии ревизоров о финансовых ведомостях Организации Объединенных Наций за 2016 год;

<sup>4</sup> A/70/737 и Corr.1.

<sup>5</sup> A/71/810.

### III

#### Ход осуществления стратегии в области информационно-коммуникационных технологий для Организации Объединенных Наций

*ссылаясь* на раздел II своей резолюции 60/283 от 7 июля 2006 года, свои резолюции 63/262 от 24 декабря 2008 года, 63/269 от 7 апреля 2009 года и 64/243 от 24 декабря 2009 года, раздел XVII своей резолюции 65/259 от 24 декабря 2010 года, свою резолюцию 66/246 от 24 декабря 2011 года, раздел I своей резолюции 67/254 A от 12 апреля 2013 года, раздел XV своей резолюции 68/247 A от 27 декабря 2013 года, раздел II своей резолюции 69/262 от 29 декабря 2014 года, пункт 107 своей резолюции 70/247 от 23 декабря 2015 года, раздел V своей резолюции 70/248 A от 23 декабря 2015 года и пункт 13 своей резолюции 70/257 от 1 апреля 2016 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о ходе осуществления стратегии в области информационно-коммуникационных технологий для Организации Объединенных Наций<sup>6</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>7</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>6</sup>;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета<sup>7</sup>, с учетом положений настоящей резолюции;
3. *подчеркивает* важность информационно-коммуникационных технологий для удовлетворения растущих потребностей Организации и ее роли как одного из ключевых факторов, способствующих осуществлению инициатив по реорганизации деятельности на глобальном уровне и унификации обслуживания во всех местах службы и полевых миссиях;
4. *обращает особое внимание* на важность информационно-коммуникационных технологий для усиления надзора и подотчетности и увеличения объема своевременно поступающей точной информации для использования при принятии решений, высказывается за продолжение осуществления Управлением информационно-коммуникационных технологий Департамента по вопросам управления Секретариата усилий в этой связи и просит Генерального секретаря включить в следующий доклад о ходе осуществления стратегии подробный обновленный анализ рабочих процессов и всего массива организационных данных;
5. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый в осуществлении стратегии в области информационно-коммуникационных технологий, и особо отмечает важность полного и оперативного осуществления этой стратегии в рамках всей Организации;
6. *просит* Генерального секретаря включить в следующий доклад о ходе осуществления стратегии в области информационно-коммуникационных технологий обновленную информацию, в частности, о конкретных целях, контрольных показателях, показателях достижения заметных успехов и выгодах для оценки ее осуществления, качественных и количественных выгод и механизмов управления рисками и их уменьшения с целью обеспечить

<sup>6</sup> A/71/400.

<sup>7</sup> A/71/785.

надлежащий процесс принятия решений в отношении оценки осуществления стратегии;

7. *отмечает* запланированную реализацию второго этапа осуществления стратегии в области информационно-коммуникационных технологий и в этой связи просит Генерального секретаря сформулировать общесистемные правила для повторного использования и безопасной утилизации выведенной из эксплуатации информационно-коммуникационной техники и представить последнюю информацию в его следующем докладе о ходе осуществления стратегии;

8. *отмечает также* проводимую Управлением информационно-коммуникационных технологий реформу и осуществляемые им инициативы, направленные на поддержку работы Организации, и в этой связи особо отмечает необходимость того, чтобы Управление продолжало прилагать усилия с целью содействовать работе Организации и оказанию ею поддержки государствам-членам, в том числе путем предоставления при необходимости соответствующих услуг делегатам во всех основных местах службы;

9. *принимает во внимание* улучшение взаимодействия между Управлением информационно-коммуникационных технологий и Департаментом полевой поддержки Секретариата и рекомендует Генеральному секретарю наращивать усилия по усилению координации между всеми структурами Секретариата деятельности в сфере информационно-коммуникационных технологий и представить в его следующем докладе о ходе осуществления стратегии в области информационно-коммуникационных технологий подробную обновленную информацию о достигнутых в этом направлении успехах, а также в отношении осуществления этой стратегии и соблюдения соответствующего положения бюллетеня Генерального секретаря об организационной структуре Управления информационно-коммуникационных технологий<sup>8</sup>;

10. *ссылается* на пункт 7 раздела V своей резолюции 70/248 A и особо отмечает, что в свете необходимости удовлетворения всех оперативных потребностей полная поддержка со стороны старших руководителей и их приверженность, а также тесное и постоянное взаимодействие со всеми заинтересованными сторонами являются неотъемлемым условием оперативного и успешного осуществления стратегии в области информационно-коммуникационных технологий;

11. *подтверждает* центральную роль главного сотрудника по информационным технологиям в качестве ведущего руководителя, отвечающего за общее управление деятельностью Секретариата в сфере информационно-коммуникационных технологий и ее осуществление, ссылается на раздел II своей резолюции 69/262 и раздел V своей резолюции 70/248 и вновь просит Генерального секретаря осуществлять инициативное и решительное руководство в целях обеспечения в приоритетном порядке полного соблюдения всеми структурами Секретариата положений этих резолюций, в том числе сообщать главному сотруднику по информационным технологиям о всех проблемах, связанных с деятельностью, управлением ресурсами, стандартами, обеспечением безопасности, архитектурой, стратегиями и методической работой в области

---

<sup>8</sup> ST/SGB/2016/11.

информационно-коммуникационных технологий, и включить в его следующий доклад о ходе осуществления стратегии информацию о достигнутых в указанном направлении успехах;

12. *отмечает*, что в процессе объединения информационно-коммуникационных ресурсов по-прежнему возникают трудности, и в этой связи подчеркивает, что сотрудничество руководителей с главным сотрудником по информационным технологиям имеет решающее значение для успешного осуществления стратегии в области информационно-коммуникационных технологий;

13. *особо отмечает* важность обеспечения того, чтобы все бюджеты и проекты независимо от источника их финансирования, относящиеся к любым инициативам и видам деятельности Секретариата в сфере информационно-коммуникационных технологий, до их представления Управлению по планированию программ, бюджету и счетам Департамента по вопросам управления рассматривались в рамках существующих структур управления Управлением информационно-коммуникационных технологий;

14. *ссылается* на пункт 11 раздела V своей резолюции [70/248 A](#) и вновь просит Генерального секретаря в его качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций предложить руководителям структур Организации Объединенных Наций рассматривать возможность унификации услуг и совместного пользования ими, а также соответствующие расходы на информационно-коммуникационные технологии в надлежащих случаях, в частности в периферийных местах, и включать информацию по данному вопросу в будущие доклады о ходе осуществления стратегии;

15. *просит* Генерального секретаря доработать проведенный им анализ применяемых прикладных программ и продолжать прилагать усилия к рационализации 1000 приложений, которые, как ожидается, будут по-прежнему использоваться в 2020 году, и сокращению их числа и представить информацию по этому вопросу в его следующем докладе о ходе осуществления стратегии;

16. *отмечает* усилия Генерального секретаря по решению проблемы устаревания информационно-коммуникационной техники в миротворческих миссиях, включая предстоящую разработку системы оценки рисков, и в этой связи просит Генерального секретаря изучить сообразные, новаторские и затратоэффективные варианты замены устаревающих информационно-коммуникационных активов Организации, в частности на местах, и снижения риска устаревания таких активов в будущем;

17. *обращает особое внимание* на то, что для принятия обоснованных решений в отношении инвестиций в информационно-коммуникационные технологии важно иметь полноценное представление об информационно-коммуникационных активах, и в этой связи просит Генерального секретаря найти решение для задачи обеспечения комплексного управления информационно-коммуникационными активами, включая нематериальные активы, и составления всеобъемлющей отчетности о них и представить информацию по этому вопросу в его следующем докладе о ходе осуществления стратегии;

18. *ссылается* на пункт 34 доклада Консультативного комитета, вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой продолжать прилагать

усилия к уменьшению раздробленности нынешней информационно-коммуникационной среды в рамках Секретариата и во всех местах службы и полевых миссиях и просит Генерального секретаря и далее прилагать усилия во всех местах службы, в том числе в Центральных учреждениях, к осуществлению дальнейшего объединения и интеграции информационно-коммуникационных служб Секретариата в соответствии со стратегией в области информационно-коммуникационных технологий с учетом необходимости удовлетворения оперативных потребностей затрагиваемых департаментов, отделений и комиссий и представить информацию по этому вопросу в его следующем докладе о ходе осуществления стратегии;

19. *отмечает* прогресс, достигнутый в осуществлении плана действий из 10 пунктов по укреплению информационной безопасности год спустя после наступления первоначального срока завершения его реализации, и просит Генерального секретаря обеспечить скорейшее завершение реализации оставшейся инициативы, регулярно информировать государства-члены о ходе ее осуществления и представить информацию по этому вопросу в его следующем докладе о ходе осуществления стратегии;

20. *вновь заявляет* о важности обеспечения планомерной и своевременной передачи функций, выполняемых в рамках проекта «Умоджа», соответствующим структурам в Секретариате и просит Генерального секретаря представить в его следующем докладе о ходе осуществления стратегии обновленную информацию о прогрессе, достигнутом в этом направлении;

21. *особо отмечает* важность обеспечения наличия собственных специалистов надлежащей квалификации для осуществления стратегии, принимает во внимание сохраняющиеся проблемы в этой связи и просит Генерального секретаря наращивать усилия в этом направлении;

22. *подтверждает* положения своей резолюции [71/263](#) от 23 декабря 2016 года и, в частности, свое решение не утверждать предлагаемые изменения в области развития карьеры для сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий и подчеркивает, что любое предложение, касающееся директивных изменений в области развития карьеры информационно-технического персонала или создания возможностей для удержания опытных квалифицированных сотрудников из числа информационно-технического персонала, следует представлять на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в контексте доклада Генерального секретаря об управлении людскими ресурсами;

23. *с удовлетворением отмечает* завершение составления пятилетнего прогноза в отношении бюджета Секретариата и просит Генерального секретаря продолжить работу по уточнению плановых предположений, на которых основывается прогноз, и представить на семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи в его докладе о ходе осуществления стратегии обновленный всеобъемлющий прогноз в отношении бюджета, который должен охватывать потребности миротворческих и немиротворческих структур и фактические расходы;

24. *подчеркивает*, что дальнейшие вложения средств в систему видеоконференций должны сопровождаться осуществлением эффективного

контроля и сокращением числа поездок персонала, в том числе путем строгого соблюдения пункта 3.2 административной инструкции об официальных поездках<sup>9</sup>, в целях обеспечения того, чтобы в случаях, когда предполагаемая основная цель выполнения мандата может быть достигнута за счет применения альтернативных методов, как то видеоконференцсвязи, поездки не утверждались;

#### IV

##### **Порядок покрытия обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию**

*ссылаясь* на свою резолюцию [58/249 А](#) от 23 декабря 2003 года, раздел III своей резолюции [60/255](#) от 8 мая 2006 года, свою резолюцию [61/264](#) от 4 апреля 2007 года, свою резолюцию [64/241](#), раздел XI своей резолюции [64/245](#) от 24 декабря 2009 года, раздел IV своей резолюции [65/259](#) от 24 декабря 2010 года, свои резолюции [68/244](#) от 27 декабря 2013 года и [69/113](#) от 10 декабря 2014 года и раздел III своей резолюции [70/248 В](#) от 1 апреля 2016 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о порядке покрытия обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию<sup>10</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета<sup>11</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>10</sup>;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета<sup>11</sup>;

#### V

##### **Предлагаемый взнос Секретариата Организации Объединенных Наций в рамках механизма совместного несения расходов Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития для финансирования системы координаторов-резидентов**

*ссылаясь* на свою резолюцию [70/247](#) от 23 декабря 2015 года и свое решение [70/553 В](#) от 1 апреля 2016 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о предлагаемом взносе Секретариата Организации Объединенных Наций в рамках механизма совместного несения расходов Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития для финансирования системы координаторов-резидентов<sup>12</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета<sup>13</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>12</sup>;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета<sup>13</sup>, с учетом положений настоящей резолюции;
3. *принимает к сведению* подпункт *b* пункта 25 доклада Консультативного комитета, обращает особое внимание на важность системы

<sup>9</sup> [ST/AI/2013/3](#) и Amend.1 и 2.

<sup>10</sup> [A/71/698](#) и [Corr.1](#).

<sup>11</sup> [A/71/815](#).

<sup>12</sup> [A/70/703](#).

<sup>13</sup> [A/70/7/Add.48](#).

координаторов-резидентов и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии доработанное предложение о механизме совместного несения расходов и регулировании его финансирования и включить связанные с ним расходы в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов;

## VI

### Нормы проезда воздушным транспортом

*ссылаясь* на свою резолюцию [42/214](#) от 21 декабря 1987 года, пункт 14 раздела IV своей резолюции [53/214](#) от 18 декабря 1998 года, раздел XV своей резолюции [62/238](#) от 22 декабря 2007 года, раздел II своей резолюции [63/268](#) от 7 апреля 2009 года, раздел IV своей резолюции [65/268](#) от 4 апреля 2011 года, раздел VI своей резолюции [67/254 A](#) от 12 апреля 2013 года и раздел IV своей резолюции [69/274 A](#) от 2 апреля 2015 года, а также на свое решение 57/589 от 18 июня 2003 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о нормах проезда воздушным транспортом<sup>14</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета<sup>15</sup>,

*просит* Генерального секретаря представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в ходе первой части ее возобновленной семьдесят второй сессии всеобъемлющий доклад о нормах проезда воздушным транспортом;

## VII

### Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности

*ссылаясь* на раздел XX своей резолюции [70/248 A](#), раздел V своей резолюции [70/248 B](#) и раздел XIX своей резолюции [71/272 A](#) от 23 декабря 2016 года,

*рассмотрев* доклады Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности, касающиеся Совместного механизма по расследованию Организации по запрещению химического оружия — Организации Объединенных Наций<sup>16</sup>, а также Группы экспертов по Корейской Народно-Демократической Республике<sup>17</sup>, и соответствующие доклады Консультативного комитета<sup>18</sup>,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря<sup>16,17</sup>;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладах Консультативного комитета<sup>18</sup>, с учетом положений настоящей резолюции;

<sup>14</sup> [A/71/741](#) и [Corr.1](#).

<sup>15</sup> [A/71/822](#).

<sup>16</sup> [A/71/365/Add.8](#) и [Corr.1](#).

<sup>17</sup> [A/71/365/Add.9](#).

<sup>18</sup> [A/71/595/Add.8](#) и [9](#).



**Совместный механизм по расследованию Организации по запрещению  
химического оружия — Организации Объединенных Наций**

3. *утверждает* бюджет Совместного механизма по расследованию на период с 1 апреля по 31 октября 2017 года в объеме, составляющем 3 185 800 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала);

4. *постановляет*, что информация о потребностях Совместного механизма по расследованию в ресурсах на периоды с 1 ноября по 31 декабря 2016 года и с 1 января по 31 марта 2017 года, которые составляют соответственно 93 000 долл. США и 868 900 долл. США и финансируются на основании полномочий, предоставленных Генеральному секретарю в соответствии с подпунктом *a* пункта 1 резолюции 70/250 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2015 года о непредвиденных и чрезвычайных расходах, должна быть представлена во втором докладе об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов;

**Группа экспертов по Корейской Народно-Демократической Республике**

5. *ссылается* на пункты 14 и 15 доклада Консультативного комитета<sup>19</sup> и *постановляет* учредить одну должность специалиста по политическим вопросам (С-4) и одну должность помощника по поиску информации [категория общего обслуживания (высший разряд)];

6. *постановляет* не учреждать предлагаемую должность старшего специалиста по политическим вопросам (С-5);

7. *утверждает* бюджет Группы экспертов по Корейской Народно-Демократической Республике на 2017 год в объеме, составляющем 2 801 400 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала);

8. *постановляет* ассигновать в соответствии с процедурами, предусмотренными в пункте 11 приложения I к резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1986 года, дополнительную сумму в размере 2 586 100 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала) по разделу 3 «Политические вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов с учетом утвержденных полномочий на принятие обязательств на сумму 961 900 долл. США;

9. *постановляет также* ассигновать сумму в размере 296 300 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, которая будет компенсирована соответствующей суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала» этого бюджета.

*74-е пленарное заседание,  
6 апреля 2017 года*

---

<sup>19</sup> [A/71/595/Add.9](#).